



発行者／社会福祉法人千代田区社会福祉協議会  
千代田区九段南1-6-10 かがやきプラザ4階  
TEL:03-3265-1901 FAX:03-3265-1902  
<https://www.chiyoda-cosw.or.jp/>



# ちよだ 社協

## 特集 障がいへの理解を深める

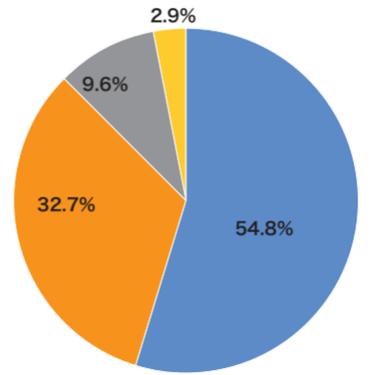
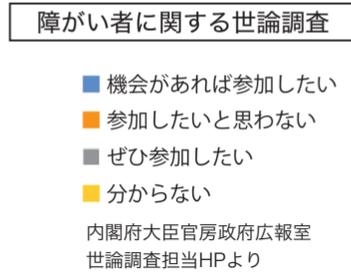
- ・障がい理解への取り組み紹介 P.2
- ・インタビュー  
「障がいのある・なし」を超えてつながる P.3
- ・社会福祉協議会からのお知らせ 他 P.4



神田錦町にあるコーヒーの製造を  
事業とした就労継続支援B型事業所  
Social Good Roasters千代田

# 障がい理解を深める 取り組みを紹介

千代田区社会福祉協議会では、障がいへの理解につながる取り組みや、ボランティア・地域団体への支援を行っています。2020年にオリンピック・パラリンピックの競技会場にもなるこの地域で、障がい者への理解をより深め、誰もが安心して暮らせるまちづくりと一緒に考えてみませんか？



【参考】障がい者に関する世論調査（平成29年8月調査）  
障がいのある方に対する理解を深めるためのさまざまな行事や催しに、参加したいか。「参加したい」とする者の割合は18～29歳、50歳代で高くなっています。

まずは  
知ろう！

障がいへの理解を深めるために講演会や講座、映画上映会などを開催しています。

## 障がいを理解するための研修センターの4つの取り組み



介護・福祉関係の閲覧室



映画会



講演会



体験型の講座

## 研修センターからの図書・DVDおすすめ！



過去に映画上映会にて「最強のふたり」「グレートテイズ！ー夢に挑んだ父と子ー」を上映しました。2作とも人との交流を描いた笑って泣ける作品です。（DVD）



飛びはねる思考  
東田直樹  
会話が難しい自閉症の著者がパソコンを使用して一語一語を大切に描いた作品です。（書籍）

かがやきプラザ研修センターの  
最新情報は HP・Facebook より



<https://www.chiyoda-cosw.or.jp/kensyu-c>



参加して  
みよう！

障がい者支援につながる活動を  
サポートしています

## ボランティアで支える 活動説明会・学習会を開催しています

行政の制度やサービスでは対応が難しい方々の支援を、地域の皆さんの「できる」ことを活かしたボランティア活動で進める取り組みです。人の力にはなりたけれど、自分から積極的にはなかなかできない、という方は、まず説明会にご参加ください。次回の説明会を2019年1月に開催します。また、3月には、「千代田区の障がい者福祉の現状と課題」の学習会を行います。詳しくはホームページでお知らせします。



ボランティアで支える  
活動説明会の様子

## 障がい者支援のボランティア活動に参加できます。

ちよだボランティアセンターは、障がい者理解を深めるボランティアグループの活動を支援しています。

### ●手話サークル『千代田一麦会』

聴覚障がい者は一人一人コミュニケーションの方法が違います。その人にあった方法で会話をするための知識を学び実践しましょう。関心のある方は、まず活動を見学できます。

【活動日】毎週水曜日・夜間  
（見学を随時受け入れています）

【活動場所】かがやきプラザ4階



### ●車いす体験アドバイザー『いっぽ』

車いすの利用と介助、それぞれの体験を通して、今まで気がつかなかったことを感じ、ボランティアを始める人の「いっぽ」になるよう活動しています。小学校から大学、企業へ車いす体験アドバイザーとして出張講座を開いています。

【活動日】毎月第2土曜日11:00～12:30（定例会）

【活動場所】かがやきプラザ4階、千代田区内（学校・企業）

その他の活動をしているボランティアグループもあります。詳しくはお問い合わせください。

ちよだボランティアセンターの  
最新情報は HP・Facebook より

<http://www.chiyoda-vc.com/>



# 「障がいのある・なし」を超えてつながる

障がいにより、活動の範囲や参加の機会が狭くなってしまうこともあります。

障がいのあるなしに関わらず、ともに手を携えることでみんなの暮らしが豊かになります。

障がいを超えて交流する活動のひとつ、声を届けるボランティアをご存知でしょうか。

千代田区の音訳活動がつなぐ「届ける思い」と「受け取る思い」を取材しました。

## 「声のおたより」ボランティアとして

千代田区では、発足してもうすぐ40年の「朗読研究会ちどり」、35年を迎える「朗読グループさつき」が、毎月交代で「声」を届ける活動をしています。



2つのグループの代表 左「朗読グループさつき」長谷部千恵子さん、右「朗読研究会ちどり」石川弥栄子さん

### ●届けている「声」とは？

月2回発行の「広報千代田」、年間4回程発行の「区議会だより」の全文を音訳し、区役所や区議会のお知らせを届けます。また、毎月1日に「声のおたより」を通して、短編の文学や季節の話題を厳選し独自に編集して届けています。

### ●どんな思いで活動されていますか？

ブクの発声ではない私たちの声を少しでも楽しんでくださる方がおられることに感謝し「読ませていただく」気持ちで活動しています。

（「朗読研究会ちどり」石川さん）

広報は世につれて変化するもの、その時その時の世の中の動きを感じ、頭を使い、声を出し、知識も増える。本当に勉強になります。

（「朗読グループさつき」長谷部さん）

### ●「声を届ける」活動の魅力は？

音訳の魅力は奥が深いです。読み方、間の取り方で情景が変わる、気持ちが汲み取れる。グループで批評し合いながら勉強できることです。

（石川さん）

一人前になるには5年かかると言われていますが、「亀の歩み」でも上達していると感じられることが励みです。多くの人にこの魅力を感じてほしいです。

（長谷部さん）



グループの定例学習会



収録の場面

「生活の中で音訳が必要な方々のお役に立ちたい!」というボランティアの熱い思いが、活動を継続する力になっています。この音声版CDを、毎月聞いておられる前川さんにもお話を伺いました。

「朗読研究会ちどり」の活動 第1・第3木曜18:30～21:00

「朗読グループさつき」の活動 毎週木曜13:30～16:30

※いずれも活動見学可能。お問合せはボランティアセンターまで。

## 「声のおたより」を聞く前川さんのメッセージ

～視覚に障がいがあっても暮らしと社会参加を楽しむ～

### ●40年にわたる音訳活動に感謝

私は中途の視覚障がい者で、千代田区でこの取り組みが始まった40年程前からお世話になっています。区報の全文音訳は時間がかかり大変だと思いますが、利用者が情報を選んで聞けることに感謝しています。「声のおたより」は、ボランティアの皆さんからの声の贈り物、定期的に受け取れることが楽しみです。



前川花子さん、愛犬のエドナとともに「声のおたより」を受け取りました。

### ●障がいがあっても積極的に社会に参加できる!

学校の福祉講座で講師を務める時には、盲導犬エドナとともに盲導犬の役割や視覚が不自由な人の暮らしに触れてもらいます。思いがけないことを知ったときの子ども達の歓声に、障がい者と気軽に話す機会は大切だと実感します。

視覚障がい者が料理を学ぶ研究会を立ち上げて20年になりました。見えなくても仲間と学び合えることや旅行の楽しみは生きる力になります。

### ●障がいを越えた交流を進めたい

障がいは隠すものではなく、堂々と生きていきたいです。そのためには、当事者自身が社会と接し対話や出会いを広げていくことが大切。ボランティア活動を始め、サピエ図書館の図書サービスなど、視覚障がい者



区内の小学校で盲導犬とともに講師を務める前川さん

が楽しめる環境が整ってきたことに感謝し、私たちが楽しんで暮らしていることを多くの人に知ってほしいです。

取材に協力くださった皆さん、ありがとうございます。

ちよだボランティアセンターでは、ボランティア活動をとおした多様な分野・人々の交流をこれからも進めていきたいと考えています。ご紹介した音訳グループのほか、聴覚障がい、車いすが必要な方とともに活動するボランティアグループの情報など、関心のある方は、ちよだボランティアセンター（☎03-6265-6522）までお問合せください。

## こんなお困りごとはありませんか？

### 地域福祉権利擁護事業(日常生活自立支援事業)

- 難しい契約や書類手続きがひとりでは不安
- 病気や障がいがあり、書類やお金の管理ができない
- 今は元気だけど、将来の生活が不安

ちよだ成年後見センターの「専門員」と「生活支援員」がご本人のご自宅に訪問しお手伝いをします。地域にお住まいの方々が「生活支援員」として活躍されています。▶



### どのような人が利用できるの？

知的障がい者や精神障がい者、認知症の高齢者等で判断能力に不安のある方に対して福祉サービスの利用手続きや日常生活の金銭管理等のお手伝いをします。

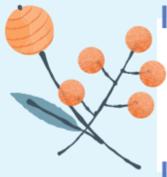
詳しい内容や利用料金など、お気軽にお問合せください

お問合せ

ちよだ成年後見センター

☎ 03-6265-6521 FAX03-3265-1902

✉ kouken@chiyoda-cosw.or.jp



# 社会福祉協議会からのお知らせ



## 住民参加型の助け合いサービス 「ふたばサービス」支援会員大募集

住み慣れたまちで安心して暮らしていくための助け合いの事業です。  
日常の家事等の支援にご協力いただける支援会員を募集しています。  
■対象：18歳以上でこのサービスに理解のある方(資格不問)

お問合せ	ふたばサービス
	☎ 03-6265-6520 FAX:03-3265-1902 ✉ futaba@chiyoda-cosw.or.jp

## いきいきリーダー養成講座

介護予防のための体操教室等で高齢者の体操・運動をサポートするボランティアです。運動、高齢期の身体的心理的特性やコミュニケーション等を習得します。  
■日時：2019年1月25日～2月15日  
毎週金曜日 全4回 各日13:30～15:30  
■会場：かがやきプラザ4階 ■対象：区内在住の方※年齢制限はありません  
■参加費：無料 ■定員：20名(申込順) ■〆切：1月24日(木)

お問合せ	かがやきプラザ研修センター
	☎ 03-6265-6560 FAX:03-3265-1162 ✉ jinzai@chiyoda-cosw.or.jp

## 車イス貸し出し

千代田区社会福祉協議会では歩行が困難で一時的に車いすを必要とされる方に車いすの貸し出しを行っています。1週間であれば無料でお貸出しできますので、お気軽にご相談ください。※ご利用には条件がございます。

お問合せ	地域支援係
	☎ 03-3265-1901 FAX:03-3265-1902 ✉ chiiki@chiyoda-cosw.or.jp

## 福祉専門法律相談

高齢者や障がい者の権利侵害、福祉サービス利用に関するトラブルのほか、相続・遺言、消費・契約などについて『福祉相談弁護士グループ』の弁護士が相談に応じます。  
■相談日：毎月第2・第4木曜日(原則)  
①14:00～ ②14:50～ ③15:40～ (相談時間は各40分)  
■場所：かがやきプラザ4階 ■対象者：区内在住・在学・在勤の方  
■相談料：無料 ※事前予約制です。お電話にてご予約ください。  
※相談時には本会職員も同席します。

お問合せ	ちよだ成年後見センター
	☎ 03-6265-6521 FAX:03-3265-1902 ✉ kouken@chiyoda-cosw.or.jp

寄付者 (2018年9月～11月) 敬称略 あたたかいご寄付ありがとうございます。

金品寄付者

寄付日	氏名・所属団体名	金額
9月19日	匿名	2,000円
9月20日	てまり	1,500円
9月25日	(株)ノア エンタープライズ	20,000円
9月26日	一番町町会	10,000円
9月27日	天津みち	10,000円
9月27日	天津敏子	10,000円
9月27日	九段二丁目町会	31,082円

寄付日	氏名・所属団体名	金額
9月27日	麹町法人会九段一ツ橋地区会	18,075円
9月28日	ダイヤさわやかネット	20,000円
10月1日	櫻井建設(株)	20,000円
10月22日	公益社団法人東京青年会議所千代田委員会	8,360円
10月24日	東京防犯健全協力会	50,000円
11月1日	匿名	2,000円
11月6日	千代田区モラロジー事務所	30,000円

物品寄付者

寄付日	氏名・所属団体名	物品
9月12日	匿名	コピー用紙
10月15日	横田孝一	500円テレフォンカード
11月6日	魚勘商店	タオル・手ぬぐい
11月16日	東京海上日動火災保険(株)	お米

Facebook もチェック

<https://www.facebook.com/chiyodacosw/>



Twitter もチェック

[https://twitter.com/chiyoda\\_cosw](https://twitter.com/chiyoda_cosw)



## 年末年始の休業案内



2018年12月29日(土)～2019年1月3日(木)までお休みとさせていただきます。  
高齢者活動センターは12月30日(日)まで開館いたします。  
2019年も千代田区社会福祉協議会をよろしく願い申し上げます。

## 表彰されました

大正6年、岡山県において創設された済世顧問制度を源とする民生委員制度は、昨年(平成29年)制度創設100周年を迎え、全国民生児童委員連合会は「民生委員制度創設100周年活動強化方策」を策定しました。

千代田区民生委員児童委員協議会はこの策定に基づき千代田区社会福祉協議会と共に「地域共生社会」の実現に向けて日々取り組んできました。この実績を評価され平成30年9月27日、第87回全国民生委員児童委員大会(沖縄大会)において優良民生委員児童委員協議会表彰をうけました。今後も住民の身近な相談相手として活動していくことを誓います。



**Japan Beverage**  
うるおいと喜びを。  
<http://www.jbinc.co.jp>

ジャパンビバレッジは、北海道から沖縄まで全国各地に事業所をもつ自動販売機オペレーターとして、うるおいと喜びをお届けしています。

千代田区高齢者向け 優良賃貸住宅

同居待機者 募集中!  
(空室の確保、待機登録制に特化したします。)  
条件：①60歳以上の方  
②区内在住の方(県外在住者引)  
③1世帯以下の世帯所得(487,000円)の方  
お申し込み可能期間  
-外神田、奥神田、神田神保町、神田東町下町  
(区内5棟83戸募集)

家賃補助金 最大4万円  
安全の設備と安心の家賃補助

お問い合わせ・貸借予約  
03-3356-0808

**CHUYODIA Bungu!** 千代田事務用品事業協同組合

千代田区内の文具事務用品小売業者で構成された組織です。共同受注・仕入れにより主に区内官公庁様及び関係団体様へ適正価格で事務用品等の納入を行います。

信頼の文具

信誠堂 錦華堂 ミヤタ 丸屋文具店 南信堂  
昭和堂 広文堂 武蔵屋商店 康文堂 ニコニコ堂

お問合せ 千代田区社会福祉協議会

代表 TEL: 03-3265-1901 FAX: 03-3265-1902 E-mail: info@chiyoda-cosw.or.jp  
〒102-0074 千代田区九段南1-6-10 かがやきプラザ4階

ふたばサービス TEL: 03-6265-6520 E-mail: chiiki@chiyoda-cosw.or.jp  
ちよだ成年後見センター TEL: 03-6265-6521 E-mail: kouken@chiyoda-cosw.or.jp  
ちよだボランティアセンター TEL: 03-6265-6522 E-mail: volunteer@chiyoda-cosw.or.jp  
ファミリー・サポート・センター TEL: 03-6265-6523 E-mail: famisapo@chiyoda-cosw.or.jp

指定管理受託施設/かがやきプラザ  
高齢者活動センター TEL: 03-3265-1161 FAX: 03-3265-1162 E-mail: kagayaki@chiyoda-cosw.or.jp  
研修センター TEL: 03-6265-6560 FAX: 03-3265-1102 E-mail: jinzai@chiyoda-cosw.or.jp